COMMUNITY

Pages 5 –
Julianna Gonzalez, Playwright and More

EL CENTRAL HISPANIC NEWS

Michigan's #1, Oldest, Largest and Only Bilingual Hispanic News • Free! ¡Gratis! • Vol. 35, #13 • **February 1, 2024**

SPORTS

Page 10 –
Wolverines New Head Coach !!!

La Gobernadora Whitmer destaca las prioridades en su discurso del Estado del Estado de Míchigan

El miércoles 24 de enero, la gobernadora Gretchen Whitmer pronunció su discurso sobre el estado del estado 2024 frente a una sesión conjunta de la Legislatura de Michigan. Expuso sus planes para reducir costos, mejorar la educación y garantizar que cualquiera pueda "triunfar" en Michigan.

"Hemos logrado un gran récord este 2023 y estamos comenzando el 2024 listos para rockear", dijo la gobernadora Whitmer. "Este año mantengamos el pie en el acelerador y sigamos centrándonos en las cuestiones que marcan una diferencia real en la vida de las personas".

Construyendo más viviendas para ampliar la oferta y reducir los costos, les ahorramos miles de dólares a las familias en impuestos. En el campo educativo, entreguemos un presupuesto que brinde preescolar gratuito y haga que la matrícula de las universidades comunitarias sea gratuita para todos los graduados de la escuela secundaria.

Cont. en la pág. 4

Governor Whitmer Highlights Priorities in State of the State Address

On Wednesday, January 24, Governor Gretchen Whitmer delivered her 2024 State of the State address in front of a joint session of the Michigan Legislature. She laid out her plans to lower costs, improve education, and ensure anyone can "make it" in Michigan.

"We put together a heck of a record in 2023 and we are starting 2024 ready to rock," said Governor Whitmer. "This year let's keep our foot on the accelerator by continuing to focus on the issues that make a real difference in people's lives."

Let's build more housing to expand supply and lower costs, and save family caregivers thousands on their taxes. To improve education, let's deliver a budget that expands free pre-K for all and makes community college tuition-free for every high school graduate. Finally, let's keep bringing supply chains and jobs back home to Michigan by shoring up our economic development toolkit so anyone can 'make it' in Michigan. Together, we can build a brighter future and help every Michigander have a classic Michigan story."

Governor Whitmer delivers her State of the State Address at a joint session of the Michigan Legislature

Cont. on pg.4

Cuestiones clave que faltaron en la agenda 2024 de la gobernadora Whitmer

Por Ken Whittaker

Si bien aplaudimos la continua dedicación de la gobernadora Whitmer en la educación, incluida una financiación récord por alumno y sus nuevas propuestas para la educación preescolar universal y las universidades comunitarias para todos, y aunque también apoyamos su declaración de que – el costo de los alquileres es demasiado alto-, es crucial resaltar los temas que estuvieron ausentes en la agenda de la gobernadora.

No se mencionó a las comunidades de inmigrantes en Michigan. Nuestros líderes en Lansing deben priorizar la restauración de las licencias de conducir y extender los beneficios públicos a todos los habitantes de Michigan, independientemente de su estatus de ciudadanía, al mismo tiempo que invierten en servicios legales de inmigración.

DTE y Consumers Energy, junto con otros contratistas gubernamentales y monopolios regulados, han invertido millones en Lansing durante años para evitar rendir cuentas. La promulgación de la legislación para detener las prácticas de pago para seguir con el juego, goza de un apoyo generalizado y es una cuestión de sentido común que debería ocupar un lugar destacado en la agenda legislativa de este año.

En lo que respecta a la vivienda, estamos en medio de una crisis de asequibilidad. Construir más viviendas asequibles es importante, pero no podemos detenernos ahí. La gobernadora Whitmer y la legislatura deben levantar la prohibición estatal sobre el control de alquileres y establecer una declaración de derechos, para proteger a los inquilinos.

cont on pg.4

Key Issues Missing from Gov. Whitmer's 2024 Agenda

By Ken Whittaker

While we applaud Gov. Whitmer's continued dedication to improving education, including record per-pupil funding and her new proposals for Universal Pre-K and community college for all—and while we also echo her declaration that the rent is too damn high—it is crucial to highlight the issues that were absent from the governor's agenda.

There was no mention of Michigan's immigrant communities. Our leaders in Lansing must prioritize restoring driver's licenses and extending public benefits to all Michiganders regardless of citizenship status, while also investing in immigration legal services.

DTE and Consumers Energy, along with other government contractors and regulated monopolies, have dumped millions into Lansing for years to avoid accountability. Enacting legislation to stop pay-to-play practices enjoys widespread support and is a common sense issue that should be at the top of this year's legislative agenda.

With regards to housing, we are in the middle of an affordability crisis. Building more affordable housing is important, but we can't stop there. Gov. Whitmer and the legislature must lift the statewide ban on rent control and establish a renters' bill of rights to protect tenants.

Additionally, we strongly urge lawmakers to take concrete steps aimed at putting an end to mass incarceration and securing justice for returning citizens—an overarching structural issue that regrettably remained absent from last year's agenda as well. It is crucial to address and rectify this pressing concern to foster a fair and equitable system that supports the rehabilitation and reintegration of individuals into society.

Our intent in bringing forward these concerns is not to fixate on the negative aspects but rather to underscore the critical importance of addressing these key issues. As we strive to build a Michigan that fosters prosperity for all and not just the few, it becomes imperative to acknowledge and tackle these challenges. By doing so, we can create an environment where every individual has the opportunity not only to survive but to thrive.

Ken Whittaker, Executive Director, Michigan United

****

Michigan United is a broad, statewide coalition working to reform our broken immigration system, protect our environment and end mass incarceration. We develop the leadership of our members to eradicate the root causes of racial and economic injustice. More information can be found at the Michigan United website: www.miunited.org.

2 ways to sign up for
DETROIT ALERTS 365
1 City of Detroit's Web site at detroitalerts365.org
2 Text DetroitAlerts365 to 99411
Alerts come in four languages: English, Spanish, Arabic and Bangla
detroitalerts365.org

988
LÍNEA DE PREVENCIÓN DEL SUICIDIO Y CRISIS
Si tú o alguien que conoces necesita apoyo, llama al 988 (servicio en español) o envía un texto al 988 o chat vía 988lifeline.org (en inglés).
PEP22-08-03-009

2 Community
Infamous Highwaymen Motorcycle Club Leader Pursues a Second Chance at Life

5 Community
Julianna Gonzalez, Playwright and So Much More

6 World Cultures Special
Our Lady of Candelaria/ Día de la candelaria

8 Cooking
Lover's Loaf/ Magic Chicken Bites

10 Sports
Wolverines New Head Coach !!!

12 Opinion
"La metamorfosis de Joe Biden en migración"

13 Jobs/ Trabajos

Infamous Highwaymen Motorcycle Club Leader Pursues a Second Chance at Life

By Amber Ogden

Authentic Mexican food in Sterling Heights is a bit unorthodox but perfectly nestled in a strip mall at the corner of 15 Mile and Ryan Road. There, you will find Aref 'Steve' Nagi, popularly known as 'Scarface' either seating and serving customers or getting ready for his next community-related meeting at Pancho Villas.

Steve is rebuilding his life after a tumultuous legal battle that led to his early release from prison in 2021. His incarceration came as a result of his involvement with the notorious biker gang, the Highwaymen Motorcycle Club, located in southwest Detroit on Michigan Avenue. Over the years, the gang has been the subject of several large-scale investigations by law enforcement agencies. One of these investigations took place in 2007 and culminated in the arrest of 40 members and associates of the gang. The charges against these individuals ranged from racketeering and extortion to drug trafficking and police corruption. Nagi was one of the gang's leaders and was among those arrested. He was subsequently sentenced to 37 years in prison.

Today, Nagi is on a path of redemption that transcends the shadows of his past. Notably, before his legal troubles began, Nagi had a thriving career as a restaurant and bar owner, where he was celebrated for his passion for the hospitality industry and dedication to excellent customer service – a legacy he is determined to continue to build.

"My daughter kept this place (Pancho Villas) open at 17 years old and didn't know anything about the business then, but today knows more than I do. Right now, with the trauma of being locked up, two years of being out is not going to fix 15 years of damage," Nagi says.

Nagi's daughter, Amani Nagi, took on the role of restaurant owner at a young age and is taking it one day at a time to adjust to the family's new normal with her father back in her life. "Starting my journey in the restaurant industry at 17 posed its challenges. It was my first job, and I had to learn about running a business and develop my interpersonal skills

Steve Nagi and Pancho Villas staff

to connect with people on a deeper level. As time passed, I gradually grew comfortable stepping into the shoes my

Steve Nagi and Elandi Nino-El Nino Podcast

father once filled. Coming from a close-knit, large family, we understand the importance of unity and teamwork, which we apply in our restaurant. Our team is like family, and our customers are treated as such. Of course, it required tremendous hard work, with long days and nights. However, at the end of it all, I don't see it as work but as taking care of my extended family," says Amani.

Today, Steve Nagi holds many titles besides the founder and CEO of Pancho Villas. He is the Founder and Program Coordinator of Steps2Change, a locally-based non-profit organization that creates safe social and emotional learning spaces for high school students. Nagi volunteers weekly in high schools downriver, such as Melvindale High School, and at Pershing High School in the Detroit Public Schools Community District.

He speaks with students who may be troubled, just want someone to connect with, or simply listen to them. Nagi is surrounded by individuals who are just as passionate

Vanessa and Joanna Valezquez, Leon Benson - center, and Steve Nagi - right

about making change in the community and with the youth of the community. He has been working alongside organizers for Southwest Detroit youth like Joanna and Vanessa Velazquez. "It's important to mention that the students are leaders, and what this organization (Steps2Change) grows into will be created by them," Vanessa says.

Steve Nagi and students

Nagi is committed to restoring his place in the community as a restaurant owner and advocating for youth before he started heading down the wrong path. He has intensified his plan to rebuild trust and redefine his narrative by connecting with other nonprofits across the country. The challenges ahead are undeniable as Nagi continues to face skepticism and preconceived notions about his past and the possibility of returning to prison.

"The students I work with come and want to discuss their issues. I volunteer my time, and these kids are learning to organize. I know transportation is a problem, but children come from everywhere; some walk to the school, some from Ecorse, and some from Southwest Detroit," Nagi says.

The road to redemption is often fraught with challenges, and Nagi is no stranger to the uphill battle ahead. The former vice president of the Highwaymen Motorcycle Club is now presented with a chance to distance himself from the shadow of allegations and create a new course toward rehabilitation.

Navigating the complexities of reintegration into society, Nagi is continuously working to mend broken relationships, rebuild trust, and prove that he is committed to a path dedicated to the betterment of his community. It's a journey that requires resilience, accountability, and a genuine desire for change. Nagi is checking all the boxes so far.

"Every week, I'm in therapy, and I decided when I got out, everyone was so excited, saying, 'Oh Scarface, you're out.' I tell people Scarface died in 2007. People just wanted to hear gangster stories; they didn't want to hear about my family; most stories about me were fabricated. I'm not saying I was a Boy Scout, but many stories were made up," Nagi says.

It is worth noting that redemption is a journey, not a destination. Nagi's story is still unfolding as he navigates his newfound freedom. He is optimistic about creating and leaving his legacy for his children and grandchildren.

Steve Nagi and students

Amber Ogden is a freelance writer born and raised in Detroit. Her work has been published in Forbes, Chevy in the D, Model D, and Rachel Ray Every Day. She enjoys art, culture, and eating her way through the city in her free time.

MOTOR CITY
ACCIDENT ATTORNEYS

ACCIDENTE DE AUTO
RESBALONES Y CAÍDAS

1·800·411·PAIN
7246

- Accidente de Auto
- Resbalones y Caídas
- Compensación Laboral
- Daños a la Propiedad

Motor City Accident Attorneys
Abogado Jon Wright
MOTORCITYACCIDENTATTORNEYS.COM

Governor Whitmer State of the State Address

Con't from pg. 1

Housing

The State of Michigan will make the largest investment to build housing in Michigan history, nearly $1.4 billion to build or rehabilitate nearly 10,000 homes. That is 10 times what the state invested to build housing 10 years ago. Building more of every kind of housing—single family homes, apartments, and mixed-use buildings—will expand supply and lower costs. Getting this done will also support thousands of good-paying jobs in the skilled trades—from pipefitters and carpenters to bricklayers and roofers.

Caregiver Tax Credit

Michiganders with caregiving responsibilities juggle their own lives and careers while spending thousands of dollars out-of-pocket on related expenses. Governor Whitmer proposed the new Caring for MI Family Tax Credit to save thousands of Michigan families up to $5,000 off their taxes. The proposal covers caregiving expenses including counseling, transportation, and nursing or respite services.

Pre-K for All

The governor wants to provide access to free pre-K for every single 4-year-old Michigander in the next budget. Free pre-K saves families an average of $10,000 a year and helps students build a solid academic foundation for long-term success, improving literacy rates and closing achievement gaps. Data shows that children who attend pre-K have better academic outcomes, higher graduation rates, and go on to earn more money when they start working. Investments in pre-K will also attract employers seeking to expand or relocate to Michigan by giving parents more safe, affordable options for their kids when they go to work.

Community College for All

The governor proposed we work together to make the first 2 years of community college tuition-free for every high school graduate. This will save students an average of $4,000 as they earn an associates degree or skills certificate at a community college, helping them land a better-paying, high-skill job in a career field they love. Getting this done will also help Michigan achieve its Sixty by 30 goal, to have 60% of working-age adults earn a postsecondary education by 2030. Michigan's growing economy must be driven by a growing base of skilled talent. As more supply chains come home and advanced manufacturing businesses expand in Michigan, they will need qualified talent to meet their needs. Every student deserves a chance to pursue their passion so they can build a good life in Michigan.

Rebuilding Michigan

Infrastructure is critical to growing Michigan's population and economy. Governor Whitmer called on the Michigan Department of Transportation to authorize the final $700 million of the Rebuilding Michigan Plan. The five-year, $3.5 billion plan has focused on fixing Michigan's most economically critical roads while supporting over 45,000 jobs without raising taxes by a dime. The final round of bonding projects includes 94 right along the Detroit Airport, 696 from Southfield through Warren, and a bridge in Erie Township.

Make it in Michigan

Companies are bringing supply chains back home to America—and especially to Michigan—in a big way. Michigan is showing the world that we make a lot more than just cars. In the decades ahead, we will dominate batteries, chips, and clean energy. To keep winning this race for the future, Michigan needs to upgrade its bipartisan economic development toolkit:

• R&D Tax Credit: unleash innovation while lowering costs for businesses.

• HIRE Michigan: lower overall payroll taxes for these firms. The value behind it is simple: the more you hire in Michigan, the more you should save in Michigan.

• Renaissance Zones: spur investment in areas of the state that are too often left out or left behind by lowering the cost of doing business in them.

• Innovation Fund: invest in early-stage start-ups, help launch hundreds of new Michigan-based companies, creating thousands of jobs.

Gobernadora Whitmer Estado del Estado Dirección

Con't de pg. 1

Finalmente, sigamos trayendo cadenas de suministro y empleos, reforzando nuestro conjunto de herramientas de desarrollo económico para que cualquiera pueda triunfar. Juntos, podemos construir un futuro mejor y ayudar a todos los habitantes a tener su cuento de hadas en Michigan".

Alojamiento

El Estado realizará la mayor inversión en la historia de Michigan para la construcción de viviendas, casi $1.4 mil millones para construir o rehabilitar casi 10,000 residencias. Eso es 10 veces lo que el Estado invirtió hace 10 años. La construcción de más viviendas de todo tipo (unifamiliares, apartamentos y edificios de uso mixto) ampliará la oferta y reducirá los costos. Hacer esto también respaldará miles de empleos bien remunerados en oficios calificados, desde instaladores de tuberías y carpinteros hasta albañiles y techadores.

Crédito fiscal para cuidadores

Los habitantes de Michigan con responsabilidades de cuidado hacen malabarismos con sus propias vidas y carreras mientras gastan miles de dólares de su bolsillo en gastos relacionados. La gobernadora Whitmer propuso el nuevo crédito fiscal familiar Caring for MI para ahorrarles a miles de familias de Michigan hasta $5,000 de sus impuestos. La propuesta cubre los gastos de cuidado, incluidos asesoramiento, transporte y servicios de enfermería o relevo.

Preescolar para todos

La gobernadora quiere brindarle acceso a prekínder gratuito a todos los niños de Michigan de 4 años, en el próximo presupuesto. El prekínder gratuito les ahorrará a las familias un promedio de $10,000 al año y les ayuda a los niños a construir una base académica sólida para el éxito a largo plazo, mejorando las tasas de alfabetización y cerrando las brechas de rendimiento. Los datos muestran que los niños que asisten al preescolar tienen mejores resultados académicos, tasas de graduación más altas y ganan más dinero cuando empiezan a trabajar. Las inversiones en prekínder también atraerán a empleadores que busquen expandirse o reubicarse en Michigan, brindando a los padres opciones más seguras y asequibles para sus hijos cuando vayan al trabajo.

Universidad comunitaria para todos

La gobernadora propuso que trabajemos juntos para que los primeros dos años de la universidad comunitaria sean gratuitos para todos los graduados de la escuela secundaria. Esto les ahorrará a los estudiantes un promedio de $4,000 a medida que obtengan un título asociado o un certificado de habilidades en una universidad comunitaria, lo que les ayudará a conseguir un trabajo mejor remunerado y altamente calificado en el campo profesional que aman. Lograr esto también ayudará a Michigan a lograr su objetivo Sesenta en 30, es decir, que el 60% de los adultos en edad laboral obtengan una educación postsecundaria para 2030. La creciente economía de Michigan debe ser impulsada por una base cada vez mayor de talento calificado. A medida que más cadenas de suministro regresen a casa y las empresas de fabricación avanzada se expandan en Michigan, necesitarán talento calificado para satisfacer sus necesidades. Cada estudiante merece la oportunidad de perseguir su pasión para poder construir una buena vida en Michigan.

Reconstrucción de Michigan

La infraestructura es fundamental para el crecimiento de la población y la economía. La Gobernadora Whitmer le pidió al Departamento de Transporte de Michigan que autorizara los $700 millones finales del Plan de Reconstrucción de Michigan. El plan quinquenal de 3.500 millones de dólares se ha centrado en reparar las carreteras económicamente más críticas de Michigan y, al mismo tiempo, respaldar más de 45.000 puestos de trabajo sin aumentar los impuestos ni un centavo. La ronda final de proyectos de vinculación incluye 94 a lo largo del aeropuerto de Detroit, 696 desde Southfield hasta Warren y un puente en Erie Township.

Hágalo en Michigan

Las empresas están trayendo cadenas de suministro a Estados Unidos (y especialmente a Michigan) a lo grande. Michigan está mostrándole al mundo que se fabrica mucho más que automóviles. En las próximas décadas dominaremos las baterías, los chips y la energía limpia. Para seguir ganando esta carrera por el futuro, Michigan necesita mejorar su conjunto de herramientas bipartidistas de desarrollo económico:

• Crédito fiscal para investigación y desarrollo: desencadenar la innovación y al mismo tiempo reducir los costos para las empresas.

• CONTRATO en Michigan: impuestos generales sobre la nómina más bajos para estas empresas. El valor detrás de esto es simple: cuanta más gente contrate en Michigan, más ahorrará en Michigan.

• Zonas de Renacimiento: estimular la inversión en áreas del estado que con frecuencia quedan fuera o quedan atrás, al reducir el costo de hacer negocios en ellas.

• Fondo de Innovación: invertir en empresas emergentes en etapa inicial, ayudar a lanzar cientos de nuevas empresas con sede en Michigan y crear miles de empleos.

Traducción por Carmen Elena Luna.

EL CENTRAL
HISPANIC NEWS

Michigan's #1 oldest, largest and only bi-lingual Hispanic news. Minority (Hispanic) and woman owned • Multi-year winner of Jose Marti National Award for excellence in Editorial and Design. Published in Metro Detroit since 1988.

EL CENTRAL informs and celebrates Metro Detroit's Hispanic and Latino community and Southwest Detroit in particular and supports the professional development of local reporters and photographers who seek to enter the journalism profession.

Eva Garza Dewaelsche - *Publisher/Owner*
Robert Dewaelsche - *Managing Editor*
Dolores Sánchez - *Founder Publisher Emeritus*
Advertising and Sales
Fernando Ramos-Melendez - *Assistant Editor; Graphic Designer*
Raoul Lowery Contreras - *Op Ed*
David Levine - *Sports Writer*
Dan Graschuck - *Sports Editor/ Journalist/ Photographer*
Ozzie Rivera - *Contributing Writer*
Dr. José Cuello - *Contributing Writer*

EL CENTRAL is a weekly publication. The deadline for articles and ads is noon, Monday prior to publication. The opinions and views expressed are not necessarily those of the Publisher or Managing Editor. This publication and each part herein is the property of the Publisher and may not be reproduced in any form without the written permission of the Publisher. All rights reserved.

HISPANIC OWNED MEDIA CERTIFIED BY HACR

4200 W. Vernor • Detroit, MI 48209 • (313) 841-0100
info@elcentralmedia.com • ads@elcentralmedia.com
www.elcentralmedia.com

Cuestiones clave que faltaron en la agenda 2024 de la gobernadora Whitmer

Con't de pg. 1

Además, instamos encarecidamente a los legisladores a tomar medidas concretas destinadas a poner fin al encarcelamiento masivo y garantizar justicia para los ciudadanos que regresan, una cuestión estructural general que lamentablemente tampoco estuvo presente en la agenda del año pasado. Es crucial abordar y rectificar esta preocupación apremiante para fomentar un sistema justo y equitativo que apoye la rehabilitación y reintegración de las personas a la sociedad.

Nuestra intención al plantear estas preocupaciones no es centrarnos en los aspectos negativos, sino más bien subrayar la importancia crítica de abordar estas cuestiones clave. Mientras nos esforzamos por construir un Michigan que fomente la prosperidad para todos y no sólo para unos pocos, se vuelve imperativo reconocer y abordar estos desafíos. Al hacerlo, podemos crear un entorno en el que cada individuo tenga la oportunidad no sólo de sobrevivir sino de prosperar.

****

Michigan United es una coalición amplia a nivel estatal que trabaja para reformar nuestro fallido sistema de inmigración, proteger nuestro medio ambiente y poner fin al encarcelamiento masivo. Desarrollamos el liderazgo de nuestros miembros para erradicar las causas fundamentales de la injusticia racial y económica. Puede encontrar más información en el sitio web de Michigan United: www.miunited.org.

Traducción por Carmen Elena Luna

Diles que lo Viste en *EL CENTRAL*

Tell them you saw it in *EL CENTRAL*

Julianna Gonzalez, Playwright and So Much More

By: Ozzie Rivera

Julianna Gonzalez, originally from New Jersey, now calls the Detroit area her home and in a relatively short period of time has had an impact through her work with the Black and Brown Theatre company which is led by her close friend, colleague and Artistic Director of the Theatre, Emilio Rodriguez. I have come to admire her perspective and commitment to the arts, specifically her view on the power of storytelling.

She worked in theatre and lived in locales as varied as Massachusetts, Washington D.C. Portland, Oregon as well as Bogota, Colombia. When asked why she moved to the Detroit area she stated "...a reason why I came here is that Detroit felt like the right place to be for someone who values community, collaboration, creativity, and diversity. I knew about Emilio (Rodriguez) before ever meeting him! While working with Milagro Theater in Portland, I mentioned that I was moving to Detroit and the team was adamant that I meet Emilio once I got there. His play 'Swimming While Drowning' had been produced at Milagro earlier that year, I believe. And when I finally arrived to Detroit in 2018, others I met in the literary and theater world here mentioned that I should meet him as well. So, I reached out to him and we met up to go see one of his plays (Mamacita) and we've been friends ever since."

As to her role in the Black and Brown Theatre, she responded, "I don't think I'd give myself an official title for my work with Black and Brown Theatre. I've occupied several roles, and ultimately I am honored to have a relationship with the people, the important work that it does, the stories it tells, the opportunities it offers." She goes on to explain she is a playwright, stage manager, and "anything else" the group needs to be done at any given moment.

In high school she fell in love with theater. This would be enhanced by her studies at Vassar College in New York where one of the professors she studied under the internationally known Talaya Delany, whom she credits for playing a key influence on her. At Vassar she began writing plays, majored in drama and English receiving a Bachelor's of Fine Arts in Drama.

Upon graduating from college, she went on to say, "I lived in Washington DC for a while. I left when my mother passed away and moved back to my hometown (Paterson, NJ) to be with my dad. Then I moved to NYC for a few years, working in publishing before heading out to live abroad in Colombia for a while and moved to Portland, Oregon upon my return to the states." While living in North Hampton, Massachusetts she was involved with the Iron Horse music venue. In Bogotá, Columbia she became active with literary groups and the Bohemian community known as La Candelaria.

It was during her time in Portland that she worked with the Milagro Theatre as its Assistant Director where she worked on the nationally acclaimed musical Oye Oya by Rebecca Martinez. As she described it is a retelling of the Tempest. It was in Portland that Oye Oya held its world premiere.

Julianna Gonzalez works with artists outside of Michigan while based here in Detroit. The Contemporary Theatre of Ohio performed her play "A Columbus Christmas Carol" which in turn was an adaptation of her "Blessed: A Christmas Carol Adaptation" set in Detroit. Both were adaptations of the Dicken's classic "A Christmas Carol" that provided a black and brown lens to the work and included moments of Spanish dialogue. As she noted on The Contemporary Theatre of Ohio's webpage "I can't imagine a more important chore right now, as an artist to reflect all of the beautiful and hard parts of the communities of which I am a part."

She reflected on the fact that during the pandemic the Black and Brown Theatre looked inward leading to a productive period for the company. They are now focusing on developing works they can take to schools and similar venues. They hope to elevate a Detroit perspective in the stories they tell. One of their recent productions has been "Juan Bobo: Quiero Mas" in Spanish and Patois which has been presented in a number of schools. She is quite proud of that work and stated "Juan Bobo is an exciting theater piece that everyone should keep an eye out for. A bilingual musical retelling of an iconic Caribbean children's story."

She mentioned they are increasing their educational outreach efforts. "One of the programs that Black and Brown Theater has is called Our Voices and it offers classes to students of all ages in how to write and put up a play. I've been fortunate to be one of the teachers for some of those sessions." This includes working with participants in Spanish and English.

As we neared the end of our conversation, I asked her what motivates her. She replied, "I love meeting people and as an artist, my main interest is the community and furthering accessibility to creativity. Theatre focuses on stories. Thus, I value the importance of story-telling as an art form."

Currently you can find Julianna stage managing the show "Material Advantage" by Sean Paraventi at Matrix Theater in Southwest Detroit.

In the near future I hope to conduct a joint interview with Emilio Rodriguez Black and Brown Theatre's Artistic Director and Julianna so that we can learn more about the Black and Brown Theatre. In the meantime, for more information on Julianna Gonzalez you can easily find her online. For the Black and Brown Theatre you can go to their website at https://www.blackandbrowntheatre.org/ An added plus is that you can view a number of their video clips on their YouTube channel "Black and Brown Theatre" https://www.youtube.com/@blackandbrowntheatre2801.

Julianna Gonzalez

Julianna Gonzalez on stage

****

Ozzie Rivera, a retired social worker, is a cultural activist and musician who currently teaches on Afro Latino History and Culture at Wayne State University and social work at the University of Michigan.

Diles que lo Viste en *EL CENTRAL*

Tell them you saw it in *EL CENTRAL*

ALLIANCE
CATHOLIC CREDIT UNION

¡Únete hoy!

Aprende más

Visítenos en la esquina de Vernor Hwy & Junction Ave en el suroeste de Detroit.

AllianceCatholic.com

SPECIAL, WORLD'S CULTURES

Our Lady of Candelaria

Candelaria celebrations in Latinamerica

On February 2 of each year, the day of Our Lady of Candelaria, the Virgin of Candelaria is celebrated, as it is when the forty days after the birth of the baby Jesus are fulfilled. On this day it was when Mary and Joseph took the Jesus to present him to the temple, where they met Simeon,

to whom the Holy Spirit had revealed that he would see the Messiah before his death, who would bring light and salvation to all peoples. Seeing Mary and Joseph arrive with the child in their arms, Simeon picked him up and after that he was able to rest in peace.

In Mexico, the tradition of the Candelaria is strongly linked to Three Kings Day, as it indicates that on this day those who took the child out in the Rosca de Reyes, January 6th. Those who got a child figure go to the church to present Jesus, so that both the baby Jesus and the godfathers and godmothers receive the priest's blessing.

After the religious ceremony, the godfathers and godmothers, hold a celebration in which they will offer tamales and atole. To present the child, in some communities in Mexico the party is held in a procession with music and pyrotechnics.

It is important to understand that for Mexico the central part of the celebration is the baby Jesus, that is why it is when the Christmas holidays are concluded.

In Peru, February 2 has its celebration center in the city of Puno, in the region of the Titicaca River, which this year has begun its celebration in January 12th with the presentation of thousands of dancers with cultural and, above all, religious ones that frame the festivity. The festival lasts at least 21 days, from January 24 to February 13, with the central day of veneration being February 2.

Among these activities we can find:

The novena, which runs from January 24 to February 1, is when the nine liturgical ceremonies are carried out and conclude on February 1, the day of the eve, with the entry of the candles and the arrival of the «K 'apos', the firewood that that same day will serve to light the fire of the festival.

On February 2, which is the main day as it is Candlemas Day. On this day the Procession of the Virgin of La Candelaria takes place accompanied by the different dancers, with their respective masks.

On February 3, this is not the main day of the festival, it is also full of color, music and dance, a competition is held to honor the Virgin of Candelaria. This is a fun celebration filled with music, dance and culture. The contestants of the competition are decorated in native attire and eccentric masks. The same February 3 begins with the octave, which concludes with a mass, the Great Parade, a light costume contest and the Cacharpari or farewell to the Virgin of Candelaria.

The festivities of the Virgen de la Candelaria close on February 12 or 13 with a procession of dancers and Andean music that celebrate the Apotheosis.

Tell them you saw it in Diles que lo viste en
EL CENTRAL

ESPECIAL CULTURAS DEL MUNDO

Día de la candelaria

Día de la Candelaria en Latinoamérica

El 2 de febrero de cada año se celebra el día de la Virgen de la Candelaria, pues es cuando se cumplen los cuarenta días posteriores al nacimiento del niño Jesús. En este día fue cuando María y José llevaron al niño Jesús a presentarlo al templo, donde se encontraron con Simeón, a quien el Espíritu Santo le había revelado que vería antes de su muerte al Mesías, quien traería la luz y salvación de todos los pueblos. Al ver llegar a María y José con el niño en brazos, Simeón lo cargó y después de eso pudo descansar en paz.

En México, la tradición de la candelaria está fuertemente ligada al día de reyes, pues indica que este día quienes sacaron al niño en la rosca de reyes, van a la iglesia a presentarlo para que tanto el niño Jesús, como los padrinos y madrinas reciban la bendición del sacerdote. Después de la ceremonia religiosa, los padrinos y madrinas, que son quienes sacaron al niño en la rosa de reyes el 6 de enero, hacen una reunión en la que ofrecerán tamales. Para llevar a presentar al niño, en algunas comunidades de México la fiesta se hace en procesión con música y pirotecnia.

Es importante entender que para México la parte central de la celebración es el niño Jesús, por ello es cuando se dan por concluidas las fiestas navideñas, siendo así al día siguiente se levanta el nacimiento y los adornos navideños de las casas.

Para Perú, el día 2 de febrero tiene su centro de celebración en la ciudad de Puno, en la región del río Titicaca, que este año ha dado inicio su celebración desde el mes de enero con la presentación de miles de danzantes con actividades culturales y, sobre todo, religiosas que enmarcan la festividad.

La festividad dura 21 días, del 24 de enero y el 13 de febrero, siendo el día central de veneración es el 2 de febrero.

Entre estas actividades podemos encontrar:

La novena, que va de 24 de enero al 1 de febrero, es cuando se llevan a cabo las nueve ceremonias litúrgicas y que concluyen el 1 de febrero, día de la víspera, con la entrada de los cirios y la llegada de los «K'apos», la leña que ese mismo día servirá para encender el fuego de la festividad.

El día 2 de febrero, que es día principal al ser el día de la candelaria. En este día se lleva a cabo la Procesión de la Virgen de la Candelaria acompañada de los diferentes danzantes, con sus respectivas máscaras.

El 3 de febrero, no siendo éste el día principal de la fiesta, está también lleno de color, música y danza se lleva a cabo una competencia para honrar a la Virgen de la Candelaria. Esta es una celebración divertida llena de música, danza y cultura. Los concursantes de la competencia están decorados con atuendos nativos y máscaras excéntricas. El mismo 3 de febrero se inicia con la octava, que concluye con una misa, la Gran Parada, un concurso de trajes de luces y el Cacharpari o despedida de la Virgen de la Candelaria.

Las fiestas de la Virgen de la Candelaria cierran el 12 ó 13 de febrero con una procesión de danzantes y música andina que celebran la Apoteosis.

Sigue cada semana en **EL CENTRAL** nuestro

ESPECIAL CULTURAS DEL MUNDO,

by Mariana Ayón RV

FOOD AND DRINK

Lover's Loaf

Ingredients

For the bread:

- cooking spray with flour, to taste, for greasing the pans
- 1 (10-ounce) jar maraschino cherries, plus the juice
- 1 3/4 cups plus 2 tablespoons all-purpose flour, divided
- 1 cup granulated sugar
- 2 teaspoons baking powder
- salt, optional, to taste
- 2 large eggs
- 1/2 cup canola or vegetable oil
- 1 teaspoon almond extract
- 1 teaspoon vanilla extract

For the cherry-almond glaze:

- 1 teaspoon almond extract
- 1 cup confectioners' sugar, plus more, to taste
- red food coloring, optional, to taste

Ready In:
1 hour and 25 minutes

Step 1 -
Preheat the oven to 350 degrees F.

Step 2 -
Coat two (8x4-inch) loaf pans with the floured cooking spray.

Step 3 -
Transfer the cherries from the jar to a cutting board. Reserve about 1/4 cup of the juice for the glaze, and reserve the rest of the juice for the bread.

Step 4 -
Roughly chop the cherries.

Step 5 -
Sprinkle the chopped cherries with 2 tablespoons of the flour and toss to evenly coat.

Step 6 -
In a large mixing bowl, add the remaining flour, the granulated sugar, the baking powder, and the salt, and whisk to combine.

Step 7 -
In a small mixing bowl or a glass measuring cup, add the eggs, the canola oil, the cherry juice reserved for the bread, 1 teaspoon of the almond extract, and the vanilla extract and whisk to combine.

Step 8 -
Pour the wet ingredients mixture into the dry ingredients mixture and stir until just combined. The batter will be very thick.

Step 9 -
Gently fold in the chopped cherries.

Step 10 -
Pour the batter evenly into the prepared loaf pans, smoothing the tops lightly with a spatula.

Step 11 -
Bake until the loaves are domed on top, are set, are springy on the top, and until two toothpicks inserted into the centers come out clean or with a few moist crumbs clinging to them, about 40 minutes.

Step 12 -
Allow the loaves to cool in the pans for 15 minutes.

Step 13 -
Transfer the bread loaves from the pans to a wire rack to cool completely.

Step 14 -
In a medium bowl, add the reserved 1/4 cup of the cherry juice, the remaining almond extract, and 1 cup of the confectioners' sugar and whisk until smooth and glossy. Optionally, add some of the red food coloring, one drop at a time, to make the glaze more pink or red.

Step 15 -
If the glaze is too thin, add more of the extra powdered sugar, a tablespoon at a time, until it reaches the desired consistency.

Step 16 -
Drizzle the glaze over one or both of the loaves. The bread will keep airtight at room temperature for up to 5 days or in the freezer for up to 6 months. Do not glaze the bread if you are going to store it instead of serving it immediately.

Step 17 -
Slice and serve.

Magic Chicken Bites

Ingredients

- 6 cups tiny pretzel twists
- 1/4 cup honey mustard, store-bought or homemade, plus more, to taste, for serving
- 2 large eggs
- 1 1/4 pounds chicken breasts, boneless and skinless, cut into bite-size pieces
- 1/2 teaspoon kosher salt
- 1/4 teaspoon ground black pepper
- 1/4 cup all-purpose flour
- cooking spray, to taste

Ready In:
25 minutes

Step 1 -
Preheat the oven to 425 degrees F.

Step 2 -
Generously grease two rimmed baking sheets with cooking spray.

Step 3 -
In a large resealable plastic bag, crush the pretzels until coarsely ground.

Step 4 -
Transfer the crushed pretzels to a shallow bowl.

Step 5 -
In a separate shallow bowl, add 1/4 cup of the honey mustard and the eggs and whisk to combine.

Step 6 -
In a medium bowl, season the chicken with the salt and the pepper.

Step 7 -
Add the flour to the chicken pieces and toss to coat evenly.

Step 8 -
Dip each piece of the chicken in the honey mustard mixture, letting the excess drip off, and then dredge in the crushed pretzels, pressing the pretzels into the chicken to adhere.

Step 9 -
Transfer each coated piece of the chicken to the prepared baking sheets and repeat until all of the chicken is used.

Step 10 -
Coat the chicken generously with the cooking spray.

Step 11 -
Bake the chicken, turning the pieces over once halfway through cooking, until the pretzels are golden and the chicken reaches an internal temperature of 165 degrees F, about 12-15 minutes.

Step 12 -
Serve the chicken with the extra honey mustard.

MANA®
A National Latina Organization
Mana de Metro Detroit

Now Accepting

SCHOLARSHIP APPLICATIONS

Five (5) Scholarship types are available - multiple will be given

All Applications due by April 15, 2024

Do NOT need to be a member to apply

For more information and to apply, visit our website using the barcode or link below

APPLY TODAY

- MANA de Metro Detroit General Scholarship
- Carmen Muñoz Entrepreneurship Scholarship
- Monica L. Martinez Leadership Scholarship
- Ellen Ochoa STEM Scholarship
- Gloria Rosas Teacher Education Scholarship

https://www.manademetrodetroit.com/#scholarships

SER METRO-DETROIT
JOBS FOR PROGRESS, INC.

SER METRO-DETROIT JOBS FOR PROGRESS, INC. CELEBRATING OVER 52 YEARS

MGM GRAND DETROIT

"Advancing People. Growing Businesses. Strengthening Communities."

Raymond Lozano, Chairman

SER Business Advisory Council Presents the

2024 AMIGOS DE SER Business Recognition Luncheon

You are cordially invited to attend

SER Metro-Detroit's 2024 Amigos de SER Business Recognition Luncheon

MGM Grand Detroit • Detroit, Michigan • Grand Ballroom - Upper Level

NEW DATE

Monday, March 25, 2024 • 12:00-1:30 pm

Keynote Speaker: Matt Buckley, President & COO Midwest Group, MGM Resorts International

Tickets: $150 per person
Please R.S.V.P. by March 8, 2024 to (313) 846-2240, Ext. 4228
Or by email: amigosluncheon@sermetro.org
Sponsorship, Advertisement Information: www.sermetro.org

SER Metro-Detroit, Jobs for Progress Inc. is a 501 (c) (3) organization. Your contribution is tax deductible to the extent permitted by law.

VISIT US ONLINE

✓ View current issues ✓ Subscribe to the EL CENTRAL newsletter ✓ View feature articles
✓ View past issues ✓ View 'between-issue' updates ✓ Leave comments

elcentralmedia.com facebook.com/elcentralmedia instagram.com/elcentralmedia

Wolverines New Head Coach !!!

EL CENTRAL
HISPANIC NEWS
SPORTS

Sports Editor: Dan Graschuck/ EL CENTRAL

After the University of Michigan Wolverines won the National Title, Jim Harbaugh announced that he was leaving the Wolverines and heading back to the NFL, to be the head coach, of the Los Angeles Chargers.

Jim Harbaugh was brough in to be the head coach for the Wolverines in 2015.

The 2023 season the Wolverines started with Jim Harbaugh being suspended for 3 games, by the University of Michigan Athletics Department for violating recruiting during COVID.

He was suspended by the NCAA for sign stealing allegations, for the last 3 games of the regular season.

With Jim Harbaugh leaving, Sherrone Moore, has been named the University of Michigan Wolverines new head coach.

For one of the first 3 games that Jim Harbaugh was suspended, Sherrone Moore, took over as acting head coach.

Moore took over as head coach for the last 3 games of Harbaugh's suspension, and got the third victory over the Ohio State Buckeyes, to finish the regular season undefeated.

Sherrone Moore will try to lead his Wolverines to another Big Ten Title and National Title.

Photos below are highlights from the press conference for Sherrone Moore.

Photo provided by the University of Michigan Athletics Department

Wolverines Warde Manuel (Director of Athletics for the University of Michigan Wolverines, on left) with new University of Michigan Wolverines head coach Sherrone Moore (R), signing $5.5 million first year plus incentives contract

Wolverines then acting head coach and now new head coach Sherrone Moore (R), shaking hands with Ohio State Buckeyes head coach Ryan Day, after the Wolverines defeated the Buckeyes in November

continued on page 11

DICHIO TAKES CHARGE

EL CENTRAL HISPANIC NEWS

Pateando la No. 5

SPORTS

David Levine
EL CENTRAL

While much of the area winds down from the incredible Detroit Lions NFL season, the city's other professional football team jumped right into the first day of preseason with their new coach. Detroit City FC will certainly be looking to Danny Dichio to give the Rouge and Gold the same kind of lift that Dan Campbell has given the formerly downtrodden Lions.

True to his word, Dichio has brought in some new players to energize the roster. Following up on his initial three additions--Elvis Amoh, Alex Villanueva, and Ali Coote--Dichio had dipped into the USL market again. Last week, the club announced the arrival of midfielder James Murphy, a native of New Jersey with a variety of playing experiences. He has appeared for the likes of Sheffield Wednesday, Los Angeles FC, the Las Vegas Lights, Arbroath (Scotland), Rio Grande Valley, and finally Monterrey Bay. A journeyman career for sure, but he was considered enough of a talent to be a USA U-20 international. He provides cover for Abdoulaye Diop in the center of midfield.

Having already acquired forward Elvis Amoh from Hartford Athletic, Dichio and the club then orchestrated an exchange of sorts with the 2023 bottom club. DCFC acquired veteran defender Matt Sheldon, while sending forward Skage Simonsen to Hartford. Sheldon offers additional cover across the back line. He has played for several USL clubs and even had a brief stint in New Zealand.

DCFC had its first training session on Monday, looking ahead to the opening match of the 2024 season on March 16 at Colorado Springs. The home opener follows a week later on March 23 against Loudon United. The USL Championship has had a small realignment this year. Tulsa FC and Memphis 901 have moved to the Western Conference with two new teams, Rhode Island FC and North Carolina FC taking their spots. Dichio's goal has to be to lift the team higher in the table. Ownership has targeted finishing high enough to earn a home playoff game at Keyworth. Having seen the Lions' home playoff atmosphere up close, the club's higher ups know that the crowd at Keyworth can bring the same energy even if the numbers are smaller.

Ahead of the players' return for meetings and physicals, DCFC announced their preseason schedule. They will head out to Arizona again for the Desert Showcase. The trip will include games against Grand Canyon University, New Mexico United, and the El Paso Locomotive. The team then returns to the Midwest to meet Columbus Crew II, the MLS Next Pro champions, and Indy Eleven. The final action of preseason will be a closed door scrimmage with Oakland University. Fans can follow those results on social media and the club's website. The first real games will be here soon, along with the draw for the Lamar Hunt US Open Cup, which once again has the possibility of bringing a top division team to town for a rollicking midweek fixture. Of course, any game at Keyworth is a rollicking affair.

Wolverines Jim Harbaugh (former U of M head coach, now with the LA Chargers) celebrating with now, new University of Michigan Wolverines head coach Sherrone Moore (R), late in the season after the Wolverines defeated Penn State University

Upcoming Events !!!

For tickets, please visit:

https://tickets.passagesports.com/venues/7006?mc_cid=477cad8c23&mc_eid=3e864618cb

EDITORIAL OPINION

La metamorfosis de Joe Biden en migración

Por José López Zamorano
Para La Red Hispana

Permítame hacerle una pregunta: ¿Cuál de los dos candidatos presidenciales, Donald Trump o Joe Biden, apoya sellar la frontera con México para impedir el acceso de indocumentados?

Hasta hace una semana, la respuesta era obvia: Donald Trump. El ex presidente ha convertido a los inmigrantes indocumentados en el chivo expiatorio de sus nuevas aspiraciones presidenciales, con políticas duras contra los migrantes para cortejar a su núcleo de simpatizantes conservadores.

Pero el fin de semana pasado ocurrió algo que hubiera sido impensable en 2020: la metamorfosis de Joe Biden en el tema migratorio.

De manera sorpresiva, Biden se comprometió a sellar la frontera con México, si el número de llegada de migrantes indocumentados, es abrumador.

Bajo los términos de la iniciativa de ley que se negocia en el Senado, eso significa la llegada de más de 5,000 personas al día en promedio durante el lapso de una semana. La propuesta incluye acelerar el proceso de asilo y de expedición de permisos de trabajo.

Su decisión es un estudio de caso sobre la conveniencia política en año electoral.

Consciente que la crisis en la frontera --que ha incluido una llegada récord de personas indocumentada-- es su mayor vulnerabilidad electoral, Biden le dio la espalda a sus promesas del 2020.

Sólo en el mes de diciembre se registraron casi 250,000 cruces ilegales de indocumentados. En algunos días, la cifra rebasa la marca de las 10,000 personas. Desde cualquier punto de vista, aún desde una perspectiva humanitaria, se trata de una situación insostenible.

Ni existen los recursos para procesar apropiadamente a esos migrantes, ni las instalaciones para albergarlos, ni la disposición de otros países para aceptarlos de vuelta a todos.

Pero la solución no es más restricciones, sino más recursos para racionalizar el proceso migratorio y establecer regulaciones sensibles de acuerdo con la capacidad de absorción de los Estados Unidos e invertir fondos para el desarrollo en los países expulsores.

La decisión de Biden es una apuesta política de alto riesgo. Su cortejo a quienes preocupa la crisis migratoria puede también distanciar a sus bases más progresistas, que ya se encuentran poco entusiasmadas en apoyar a Biden por sus políticas en el conflicto entre Israel y Hamas.

Los republicanos tampoco ganan un concurso de congruencia. Después de meses de argumentar que se necesita aprobar la dura iniciativa HR2 para resolver la crisis en la frontera, ahora sostiene que Biden no necesita nuevas autoridades legales.

Detrás de la decisión de los republicanos de la Cámara de Representantes de boicotear el acuerdo bipartidista del Senado está la mano de Donald Trump, quien públicamente ha pedido no apoyar ese acuerdo porque no quiere darle a Biden ninguna victoria en año electoral.

De ese tamaño es nuestra clase política. Que nadie se asombre cuando las encuestas confirmen que las instituciones de la república gozan de un sano déficit de credibilidad y que el abstencionismo se convierta en la nueva normalidad de la vida política del país.

Opinions in this column are not necessarily those of the Publisher or Editor
Do you have a contrary opinion? Write us at info@elcentralmedia.com

Service Directory / Directorio de Servicios

Churches Directory

Holy Redeemer
313-842-3450
1721 Junction,
Detroit, MI 48209
Misa:
Lunes Viernes: 6:00pm
Domingo: 10:00am, 12:00pm, 6:00pm

First Latin American Baptist Church
313-461-3669
2004 Scotten St.
Detroit, MI

Most Holy Trinity
313-965-4450
1050 Porter St.
Detroit, MI 48226
Misa: Dom 9am

St. Gabriel's
313-841-0753
8118 W. Vernor Hwy
Detroit, MI 48209
Misa: Dom 9:30am, 12:00pm, 7:00pm
Lunes: 6:00pm
Martes: 6:00pm
Miércoles: 9:00am

St. Francis D'Assisi - St. Hedwigs Parish
313-894-5409
3245 Junction
Detroit, Mi 48209
Domingo: 12:00pm
Miércoles: 7:00pm
Jueves: 7:00pm

Ste. Annes Parish
313-496-1701
1000 St. Anne St.
Detroit, MI 48216
Misa: Dom 10am

SONNENBERG
*HARDWARE & LUMBER
*DRYWALL *ELECTRIC
* PLUMBING
*WINDOW & SCREEN REPAIR
*FURNACE & FURNACE PARTS
2302 JUNCTION - DETROIT
(313) 554-4367
Hablamos Español

JUNCTION PARTY STORE
HOME OF THE COLDEST BEER IN THE SOUTHWEST
SIGUE ~ RIA
CERVEZA ~ TORTILLAS
SUAVITEL ~ PINALEN
313.262.6957
3260 Junction, Detroit MI 48210
Specials Every Weekend
Especiales Cada fin de semana

Conklin Creative
Celebrating arts and culture thourgh print, performance and cooperative play.
313•680•9006
ConklinCreative@mac.com

MATRIX THEATRE COMPANY
Acting, Puppetry & Playwriting Classes
Ages 5-18
313.967.0999
2730 Bagley Street
Detroit, MI 48216
Fax: 313.961-1016
matrixtheatre.org

AZTECA YOUTH ENRICHMENT, INC.
"AN ALL VOLUNTEER ORGANIZATION"
A Michigan Non-profit Corporation
& IRS 501 (c)(3) Tax-Exempt Organization
Azteca Boxing Team
195 W. Montcalm - Pontiac, MI 48342
Phone/Fax: (248) 332-6514
Robert K. Paramo, Director

Visit Us Online
elcentralmedia.com
facebook.com/elcentralmedia
instagram.com/elcentralmedia
EL CENTRAL HISPANIC NEWS

Diles que lo Viste en *EL CENTRAL*
Tell them you saw it in *EL CENTRAL*

Classifieds / Clasificados

Place your Classified ad in Michigan's Largest, Oldest, and Only Weekly Bilingual Hispanic Newspaper, **EL CENTRAL !!!**

CITY OF DETROIT
Media Services

DETROIT CONNECTED

Watch live City of Detroit public TV, including City Council sessions, without cable

GET IT ON Google Play | Download on the App Store | Available on Roku Channel Store | available at amazon appstore

Place your ad with EL CENTRAL

Call Dolores at 1-313-841-0100 or email us at: elcentralads@aol.com

Accounting AidSociety SINCE 1972

NO-COST TAX PREPARATION

No-cost, year-round tax preparation assistance is available if your annual household income is less than $64,000. Choose the option that works best for you:

IN PERSON

In-person tax preparation is available at several locations in southeast Michigan. Bring your tax documents and our tax preparers will prepare your taxes on the same day.

Appointments are preferred; walk-in services may be available but are not guaranteed.

VITA ACE

Virtual tax preparation from the comfort of your home. An IRS-certified tax preparer will review your information over the phone and work with you to use your smartphone to upload your tax documents and information to a secure portal.

Appointments are required.

For a list of tax site locations, scan the QR code.
Make an appointment by visiting www.accountingaidsociety.org or by calling (313) 556 - 1920.

www.accountingaidsociety.org | (313) 556 -1920 | info@accountingaidsociety.org

Visit Us Online

elcentralmedia.com

facebook.com/elcentralmedia

instagram.com/elcentralmedia

- ✓ Subscribe to the EL CENTRAL newsletter
- ✓ View 'between-issue' updates
- ✓ View current issues
- ✓ View past issues
- ✓ View feature articles
- ✓ Leave comments

EL CENTRAL HISPANIC NEWS

Salud/*Health*

How You Can Donate Plasma and Save a Life

(StatePoint) Millions of people around the world rely on plasma to treat a range of conditions, including rare inherited diseases, severe burns and trauma, liver disorders, and for cancer supportive care.

"Plasma-derived medicines are often the only therapies available for patients with many rare, chronic and potentially debilitating and life-threatening diseases," says Anita Brikman, president and chief executive officer of the Plasma Protein Therapeutics Association. "In short, donating plasma helps save lives."

To encourage individuals to learn more and to donate plasma, if they are eligible, the Plasma Protein Therapeutics Association is sharing patient insights, along with answers to some frequently asked questions about the uses of plasma in healthcare and why we need more of it:

Q: What is plasma and why is it so useful in treating such a broad range of health conditions?

A: Plasma is the single largest component of human blood, making up about 55% of blood volume. Plasma proteins help the body fight infection, clot blood and regulate blood pressure. Patients with certain genetic disorders are unable to make some of those critical proteins and antibodies, but they can be isolated from donated plasma and help compensate for that shortfall. Plasma-derived medicines can also be beneficial for individuals with a compromised immune system due to treatment for cancer or an organ transplant.

Q: Who benefits from plasma donations?

A: Medicines made from donated plasma help those with certain neurological, lung, bleeding and immune system disorders lead healthy, productive lives. Some of these rare conditions can be life-threatening without the right treatment.

After noticing that it was hard to breathe during tasks such as shoveling snow and mowing the lawn, military veteran Dan Coffin was tested for and diagnosed with Alpha-1 antitrypsin deficiency, an incurable, inherited disorder that may cause lung disease and liver disease.

"I went from being extremely physically fit to having trouble with simple tasks in the yard. The plasma protein therapy infusions I receive, thanks to the generosity of donors, make it possible for me to live an active and healthy life again," says Coffin.

Many others also benefit from plasma-derived therapies, such as trauma patients, organ transplant recipients, children with HIV, and anyone who has ever received a rabies or tetanus shot. Both treatments, which are often delivered after incidents such as being bitten by a wild animal or stepping on a rusty nail, are made from plasma that contains antibodies to those pathogens. Additionally, for some mothers and babies, an incompatibility in blood type can result in severe anemia and jaundice in newborns unless the mother receives Rho(D) immune globulin made from plasma.

Q: Why are plasma-derived medicines unique?

A: Plasma-derived medicines are not like other pharmaceuticals. Plasma can't be made in a lab and it is not an infinite resource. It often takes hundreds of individual donations to collect enough plasma to create the medicine needed for a single patient each year. That's why patients who rely on these therapies are so dependent on donors.

Q: How can people donate plasma?

A: To learn more about donor eligibility and the donation process, and to find a local licensed and certified plasma donation center, visit donatingplasma.org.

"So many people know about donating blood, but they don't know about the need for donated plasma," says Brikman. "Plasma donations are vital in helping patients who rely on plasma-derived medicines to improve or save their lives. Donate plasma today and give someone the chance to live a happier and healthier life."

Cómo puedes donar plasma y salvar una vida

(StatePoint) Millones de personas en todo el mundo dependen del plasma para tratar una variedad de afecciones, incluidas enfermedades hereditarias raras, quemaduras y traumatismos graves, trastornos hepáticos y cuidados de apoyo para el cáncer.

"Los medicamentos derivados del plasma son a menudo las únicas terapias disponibles para pacientes con muchas enfermedades raras, crónicas y potencialmente debilitantes y potencialmente mortales", dice Anita Brikman, presidenta y directora ejecutiva de la Plasma Protein Therapeutics Association. "En definitiva, donar plasma ayuda a salvar vidas".

Para alentar a las personas a aprender más y a donar plasma, si son elegibles, la Plasma Protein Therapeutics Association comparte las opiniones de los pacientes, junto con respuestas a algunas preguntas frecuentes sobre los usos del plasma en la atención médica y por qué necesitamos más:

P: ¿Qué es el plasma y por qué es tan útil para tratar una gama tan amplia de afecciones de salud?

R: El plasma es el componente más grande de la sangre humana y representa aproximadamente el 55% del volumen sanguíneo. Las proteínas plasmáticas ayudan al cuerpo a combatir infecciones, coagular la sangre y regular la presión arterial. Los pacientes con ciertos trastornos genéticos no pueden producir algunas de esas proteínas y anticuerpos críticos, pero pueden aislarse del plasma donado y ayudar a compensar esa deficiencia. Los medicamentos derivados del plasma también pueden ser beneficiosos para personas con un sistema inmunológico comprometido debido a un tratamiento contra el cáncer o un trasplante de órgano.

P: ¿Quién se beneficia de las donaciones de plasma?

R: Los medicamentos elaborados a partir de plasma donado ayudan a quienes padecen ciertos trastornos neurológicos, pulmonares, hemorrágicos y del sistema inmunológico a llevar una vida sana y productiva. Algunas de estas raras afecciones pueden poner en peligro la vida sin el tratamiento adecuado.

Después de notar que le resultaba difícil respirar durante tareas como palear nieve y cortar el césped, al veterano militar Dan Coffin se le hicieron pruebas y se le diagnosticó deficiencia de alfa-1 antitripsina, un trastorno hereditario incurable que puede causar enfermedades pulmonares y hepáticas.

"Pasé de estar en muy buena forma física a tener problemas con tareas sencillas en el jardín. Las infusiones de terapia de proteínas plasmáticas que recibo, gracias a la generosidad de los donantes, me permiten volver a vivir una vida activa y saludable", dice Coffin.

Muchos otros también se benefician de las terapias derivadas del plasma, como los pacientes traumatizados, los receptores de trasplantes de órganos, los niños con VIH y cualquier persona que alguna vez haya recibido una vacuna contra la rabia o el tétanos. Ambos tratamientos, que a menudo se administran después de incidentes como la mordedura de un animal salvaje o pisar un clavo oxidado, están elaborados a partir de plasma que contiene anticuerpos contra esos patógenos. Además, para algunas madres y bebés, una incompatibilidad en el tipo de sangre puede provocar anemia grave e ictericia en los recién nacidos, a menos que la madre reciba inmunoglobulina Rho(D) elaborada a partir de plasma.

P: ¿Por qué son únicos los medicamentos derivados del plasma?

R: Los medicamentos derivados del plasma no son como otros productos farmacéuticos. El plasma no se puede producir en un laboratorio y no es un recurso infinito. A menudo se necesitan cientos de donaciones individuales para recolectar suficiente plasma para crear el medicamento necesario para un solo paciente cada año. Por eso los pacientes que dependen de estas terapias dependen tanto de los donantes.

P: ¿Cómo pueden las personas donar plasma?

R: Para obtener más información sobre la elegibilidad de los donantes y el proceso de donación, y para encontrar un centro de donación de plasma certificado y con licencia local, visite donatingplasma.org.

"Mucha gente sabe acerca de la donación de sangre, pero no conocen la necesidad de donar plasma", dice Brikman. "Las donaciones de plasma son vitales para ayudar a los pacientes que dependen de medicamentos derivados del plasma para mejorar o salvar sus vidas. Done plasma hoy y brinde a alguien la oportunidad de vivir una vida más feliz y saludable".

Money Gram
Mexican products
Mexican beer
Lotto

El Popo Market

Money Gram
Productos mexicanos
Cervezas mexicanas
Lotería

3438 Bagley, Detroit, MI
Ph: 313.438.0250
Fax: 313.438.0249

Diles que lo Viste en *EL CENTRAL*

Tell them you saw it in *EL CENTRAL*

NUESTRA CULTURA'S

CHICANO HISTORY WEEK 2024

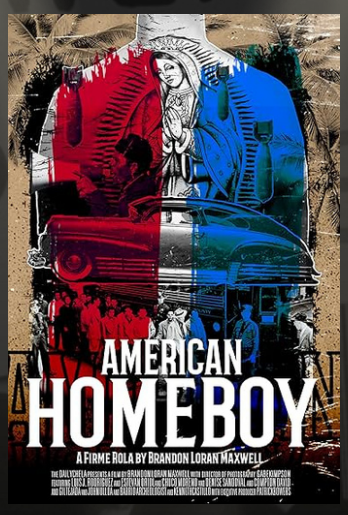
Q&A WITH DIRECTOR BRANDON LORAN MAXWELL

LIVE ART

PRIZES

SPONSORSHIP OPPORTUNITIES

SCAN ME



DOORS OPEN AT 5 PM
SHOW STARTS AT 6 PM

OFFICIAL CHICANO HISTORY WEEK AFTERPARTY AT LOVE & TEQUILA AFTER DETROIT SHOW

Love & Tequila

AMERICAN HOMEBOY - PORTRAIT OF A STREET REVOLUTION, IS A DOCUMENTARY FILM DIRECTED BY BRANDON LORAN MAXWELL THAT EXPLORES THE COMPLEX ORIGINS OF PACHUCO AND CHOLO CULTURE WHICH SPROUTED FROM AMERICAN SOIL MORE THAN 100 YEARS AGO IN RESPONSE TO WARTIME SENTIMENT, SOCIAL ALIENATION, AND GOVERNMENT DISCRIMINATION ONLY TO BECOME A POP CULTURE PHENOMENON.

JAN. 31 U OF M FLINT KIVA THEATER, FLINT, MI
FEB. 1 WEALTHY THEATRE, GRAND RAPIDS, MI
FEB. 2 LANSING, MI (STAY TUNED)
FEB. 3 SENATE THEATER, DETROIT, MI

LINK TO TRAILER

Southwest Detroit Business Association · Kapp's Tailoring · Detroit Hispanic Development Corporation · Zamora Live · Skyline Salsa

TICKETS ARE COVERED BY OUR SPONSORS

NUESTRA CULTURA MULTIMEDIA PRODUCTIONS

CHICANO HISTORY WEEK PAGE

CITY OF DETROIT
2024 ELECTION CYCLE

ELECTION DATES

FEBRUARY 27, 2024
PRESIDENTIAL PRIMARY

AUGUST 6, 2024
STATE PRIMARY

NOVEMBER 5, 2024
PRESIDENTIAL GENERAL ELECTION

SPECIAL ELECTION DATES
13TH STATE HOUSE DISTRICT
17 PRECINCTS ONLY

JANUARY 30, 2024
SPECIAL PRIMARY

APRIL 16, 2024
SPECIAL GENERAL ELECTION

VISIT THE DEPARTMENT OF ELECTIONS WEBSITE FOR MORE DETAILS
WWW.DETROITMI.GOV/DEPARTMENTS/ELECTIONS
CALL THE DEPARTMENT OF ELECTIONS FOR MORE DETAILS (313) 876-0190

GET THE TAX FACTS

Cash payments are available through the Earned Income Tax Credit, Child Tax Credit, and more when you file taxes in 2024.

You may qualify if you:

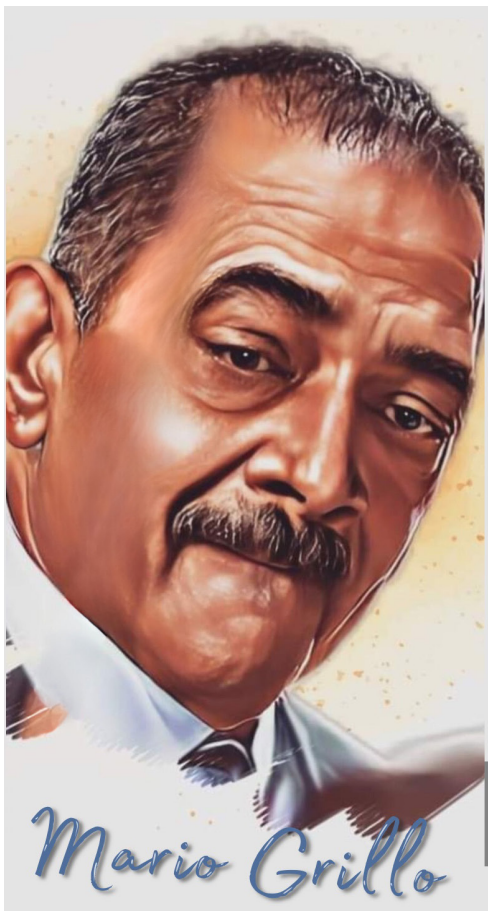
- Earned less than $64,000 in 2023 **OR**
- Have a child under 17 living with you and earned at least $2,500 from work in 2023 **OR**
- Care for a disabled child or adult **OR**
- Paid rent, property taxes, or heating costs for your home in 2023

Exact details vary based on the specific tax credit, your tax filing status, and the number of people in your household. Some, but not all, tax credits require that you or your children have a Social Security Number.

SCAN HERE
GetTheTaxFacts.org

GetTheTaxFacts is made possible thanks to the support of a coalition of partners and funders.

Accounting Aid Society · CDAD · Single Family Living · MACC · IIMD · ballmer group · The Kresge Foundation



MACHITO AND AFRO-LATIN JAZZ& DANCE MUSIC

Mario Grillo

Bernath Auditorium
Adamany Undergraduate Library
5155 Gullen Mall, Detroit, MI. 48202
Wayne State University

Join speaker Mario Grillo, band leader of Machito Big Band, in honoring his father Machito. Machito and his Afro Cubans, in the 40's and 50's, laid the foundation for what we now call Latin jazz and salsa, Latin dance music.

WEDNESDAY
Feb. 21, 2024
12:30 to 2 p.m.

SPONSORS
Department of African American Studies • Crockett-Lumumba Scholars Program
Center for Latino/a and Latin American Studies • King-Chavez-Parks Initiative
Departments of Political Science and Communications

WAYNE STATE UNIVERSITY

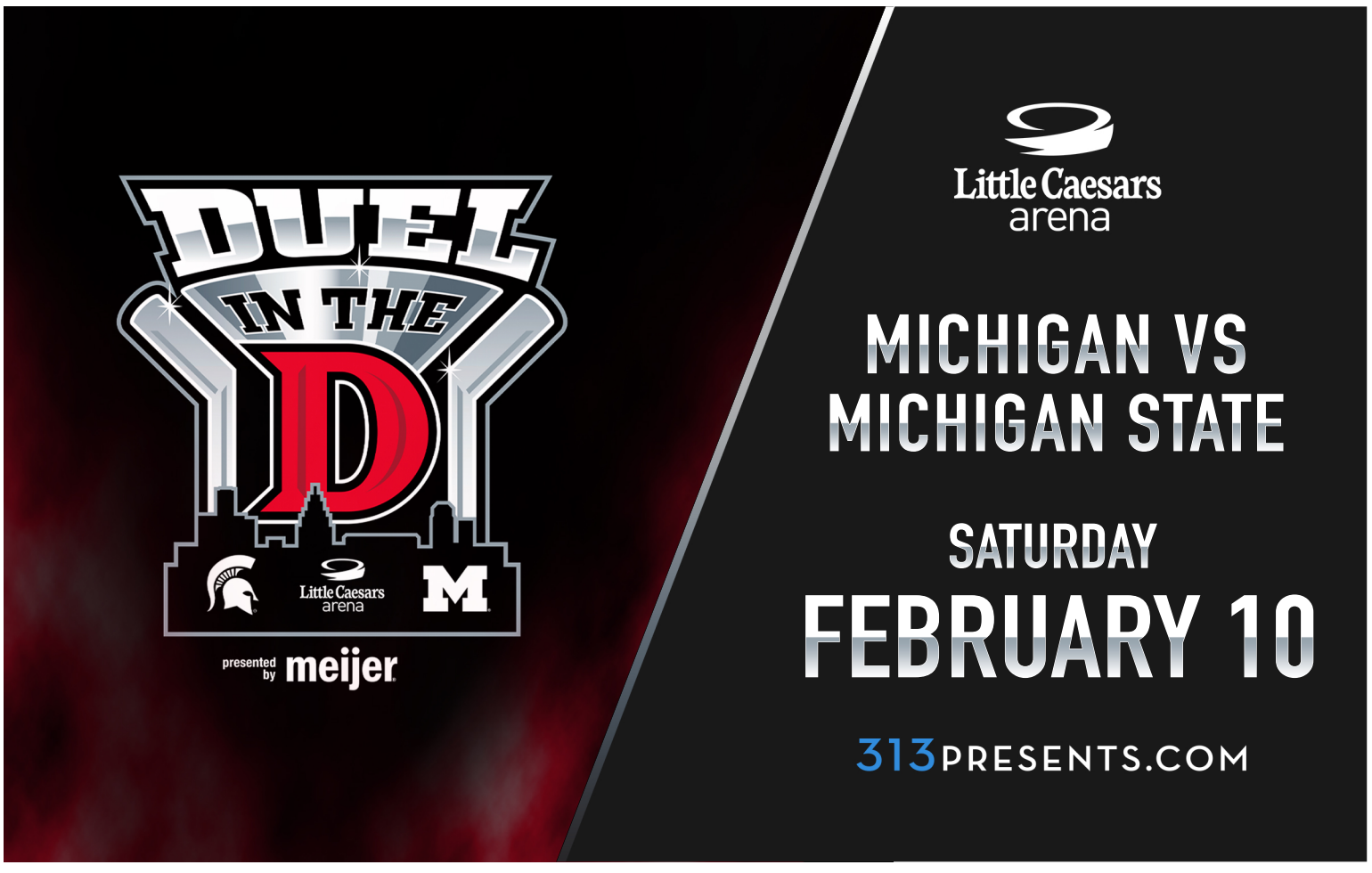
Comerica HATCH DETROIT CONTEST BY TECHTOWN

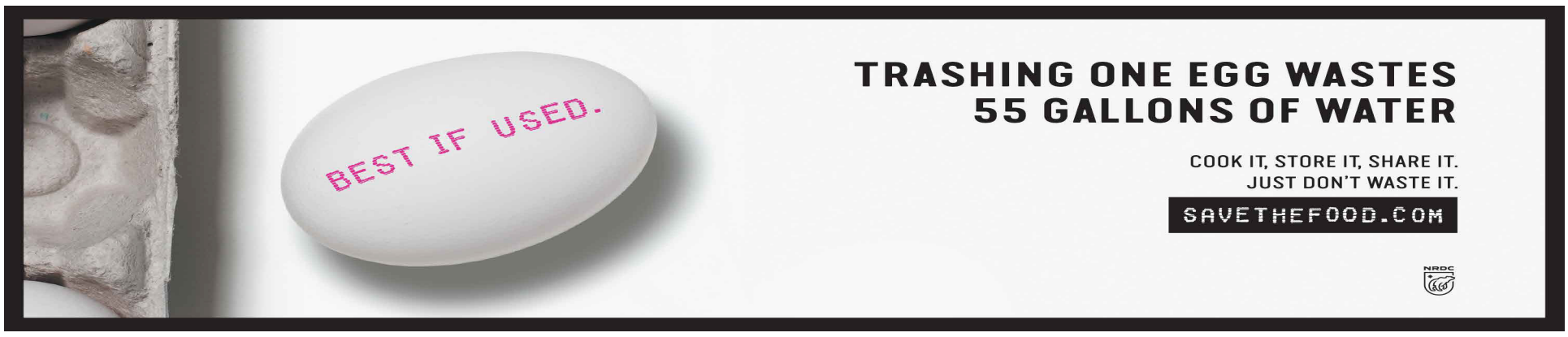
WHERE PEN AND PAD BECOMES BRICK-AND-MORTAR.

$100,000

2024 APPLICATIONS ARE OPEN

APPLY BY FEB. 16





Donut Villa
313. 849.4752
Regresa a su local
Recien Remodelado
Gracias por su paciencia durante estos meses de remodelacion.
Estaremos cerrados desde el lunes 29 de Enero hasta el martes 6 de Febrero mientras nos movemos.
Estaremos abiertos el
miercoles 7 de Febrero
con nuestro horario normal desde las 5 de la mañana.
Esperamos volver a servirles como siempre.
Gracias
por su continuo apoyo y preferencia.

Donut Villa
313. 849.4752
"is Moving Back To Our Remodeled Location"
Thank you for your patience with us over these past several months.
We will be closed Monday, January 29th to Tuesday February 6th.
We will be open on
Wednesday, February 7th
for our regular business hours starting at 5AM.
We look forward to serving you then!
Thank you all
for your continued support.

Visit Us Online

- ✓ View current issues
- ✓ View past issues
- ✓ View feature articles
- ✓ Subscribe to the EL CENTRAL newsletter
- ✓ Leave comments
- ✓ View 'between-issue' updates

elcentralmedia.com
facebook.com/elcentralmedia
instagram.com/elcentralmedia
EL CENTRAL HISPANIC NEWS

Diles que lo Viste en *EL CENTRAL*

Tell them you saw it in *EL CENTRAL*